

# Assemblée fédérale

---

Les conseils législatifs se sont réunis en session d'été (17<sup>e</sup> session de la 47<sup>e</sup> législature), le lundi 4 juin 2007, à 14 h 30 pour le Conseil national et à 18 h 15 pour le Conseil des Etats.

## *Elections*

### *Conseil national*

Monsieur Andy Tschümperlin, originaire de Schwyz et St.Gallen-Tablat, directeur d'école, domicilié à Rickenbach (en remplacement de Josy Gyr-Steiner, décédée)

Madame Marina Carobbio Guscetti, originaire de Blenio, médecin, domiciliée à Lumino (en remplacement de Franco Cavalli, démissionnaire)

Monsieur Ignazio Cassis, originaire de Sessa (TI), docteur en médecine, domicilié à Montagnola (en remplacement de Laura Sadis, démissionnaire)

Madame Josiane Aubert-Honsberger, originaire du Chenit (VD), lic ès sc, enseignante secondaire, domiciliée à Le Sentier (en remplacement de Pierre Salvi, démissionnaire)

### *Conseil des Etats*

Monsieur Ivo Bischofberger, originaire de Oberegg, docteur ès lettres, recteur, domicilié à Oberegg (en remplacement de Carlo Schmid-Sutter, démissionnaire)

## *Assemblée fédérale (Chambres réunies). Elections*

### *Tribunal administratif fédéral. Election d'un juge*

Jérôme Candrian, originaire de Bonaduz (GR), domicilié à Lens (VS)

### *Tribunal pénal fédéral. Election d'un juge*

Patrick Robert-Nicoud, originaire du Le Locle et Les Ponts-de-Martel (NE), domicilié à Bienne

### *Présidence pour 2008 et 2009*

Alex Staub

### *Vice-présidence pour 2008 et 2009*

Andreas J. Keller

La session d'été a été close le vendredi 22 juin 2007.



## Assemblée fédérale

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2007
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	28
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.07.2007
Date	
Data	
Seite	4719-4720
Page	
Pagina	
Ref. No	10 140 742

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.